

Editorial

El presente número de nuestra revista debería haberse publicado durante 2023 al igual que el nº 25. Lamentablemente afrontamos una serie de problemas técnicos que escaparon a nuestro control, entre otros el cambio del servidor de la institución y una reiterada infección con virus informáticos. Pedimos disculpas a nuestros lectores y autores por la demora. Confiamos en que de ahora en más podremos ponernos al día con la edición.

La sección de **Artículos** se inicia con el trabajo de Sandra Giron (DAMUS-UNA, UBA) “Pintar con verdad: retórica y música” en donde la autora relaciona dos tratados de retórica franceses, muy difundidos en el s. XVIII, *El arte de hablar* de Bernard Lamy y *Diálogos sobre la elocuencia* de Fénelon, con el tratado *L'Art de préluder...* de Jacques-Martin Hotteterre. Dice Girón: “...tanto el orador como el pintor pintan o retratan las pasiones humanas como si fuera con un pincel. Se puede pensar que el músico realiza una tarea similar. La música (en este caso, el arte de preludiar) tiene en común con la retórica (el arte de hablar) la función de representar de una manera particular las pasiones del alma, *pintándolas con verdad*”. El artículo surge de la participación de la autora en un proyecto de investigación en nuestra institución.¹

El artículo “Consideraciones sobre la Histórica de la Música en Johann Mattheson (1739)” de Paulo Mugayar Kühl y Mônica Lucas debió haber sido publicado en un número anterior de nuestra revista. Pedimos disculpas a los autores y a los lectores por la omisión involuntaria. El artículo presenta una relectura del tratado *Der vollkommene Capellmeister* [“El maestro de capilla perfecto”, 1739] del músico, diplomático y hombre de letras Johann Mattheson, proponiendo investigar las inconsistencias de informaciones sobre la historia de la música que dicho autor presenta, a partir de las huellas de las fuentes que consultó Mattheson y la manera en que esas fuentes fueron tratadas en escritos posteriores. Concluyen los autores: “Finalmente, defendemos el texto de Mattheson de las críticas con respecto a su inexactitud, proponiendo, en vez de una lectura de cariz historicista, una perspectiva de orientación retórica para su comprensión”.

¹ Proyecto de investigación “PIACYT “Las flautas históricas y su repertorio: Problemáticas estéticas de la práctica de la música antigua en el presente” (Proyecto 34-0518). Director: Dr. Gabriel Pérsico, UNA, Departamento de Artes Musicales y Sonoras; Co-directora: Dra. Mônica Lucas, Departamento de Música da Escola de Comunicações e Artes da Universidade de São Paulo, Brasil.

Continuando con nuestra colaboración con la Universidad de San Pablo, Brasil, presentamos aquí la segunda parte del **Dossier** del “XIII Encuentro de Investigadores en Poética Musical de los Siglos XVI, XVII y XVIII – 12 al 16 de septiembre de 2022”:

Daniel Issa Gonçalves, en “‘Antiguos’ versus ‘modernos’: una disputa de las escuelas de canto del siglo XVIII vista a través de las sátiras musicales”, rastrea una transformación del gusto en el género operístico, un siglo después de ser creado por medio de las críticas y sátiras realizadas a los cantantes en su momento. Entiende este cambio de gusto como parte de la querella entre “antiguos” y “modernos”. Dice el autor: “La creciente popularidad de la ópera en ese momento provocó la proliferación también de las primeras sátiras y parodias musicales del género, con la particularidad de haber sido producidas por sus propios autores y protagonistas (compositores, libretistas e incluso cantantes) y que retratan, disimuladamente bajo el velo de la comedia, los bastidores del quehacer operístico”.

En “El decoro en las danzas de la *Orchesographie* de Thoinot Arbeau (1589)” Mário Orlando Mendes Guimarães y Mônica Lucas estudian, en clave retórica, las costumbres sociales francesas del siglo XVII a partir de la traducción de fragmentos específicos del tratado de Arbeau, utilizando como fuentes el original francés de la *Orchesographie* (1589) y la traducción inglesa anotada del mismo de Mary Stuart Evans (1967). Estas actitudes sociales en relación con la danza se conciben como parte de la educación del cortesano, confrontándolas con las reglas expuestas en *Il Libro del Cortegiano*, de Baldassare Castiglione (1528).

El artículo de Luciano Silveira Pereira y Fernando José Silveira proviene de la investigación para una tesis doctoral aún en curso. La misma se orienta a recabar información sobre el clarinete en el ambiente musical de Río de Janeiro entre los años 1808 y 1855 (año en que se crea la primera cátedra del instrumento en el *Imperial Conservatório de Música do Rio de Janeiro*). El trabajo rastrea y estudia información sobre el tema publicada en los periódicos de Río de Janeiro durante el período comprendido por la investigación.

Por su lado, en “Ritmopeia: a poesia da organização rítmica segundo Johann Mattheson (1681-1764)”, Mário Marques Trilha examina los conceptos vertidos en el tratado *Der vollkommene Capellmeister* (1739), de Johann Mattheson, enfocándose en el poder atribuido al Rhythmus –los patrones de pies métricos– en la organización de la melodía. Trilha reconstruye la noción de ritmopeia, detallando los veintiséis pies sonoros estipulados por Mattheson y su transcripción a notación musical. El artículo también evoca el origen histórico de esos

modelos, su carácter expresivo, su idoneidad para distintos tipos musicales y los consejos interpretativos del propio Mattheson, subrayando la centralidad del ritmo en la composición.

La sección **Documenta** ofrece dos trabajos provenientes del mismo evento científico que los artículos que integran el Dossier.

En “Convenciones operísticas y escenas típicas en *L'Eritrea* (1652) de Giovanni Faustini y Francesco Cavalli” Nicolas Badolato estudia en la ópera citada la relación entre libretista y compositor, fruto de una larga colaboración mutua. El autor sostiene que dicha colaboración fue decisiva para la codificación y consolidación de las principales tendencias en la escritura de las óperas venecianas de mediados del siglo XVII. Dice Badolato: “Este trabajo pretende leer *L'Eritrea* a partir de criterios filológicos y dramáticos, con el propósito de analizar las técnicas de escritura del libretista y del compositor en el contexto de la ópera veneciana del siglo XVIII”.

Felipe Galhardi (USP), en “Aspectos del gusto en el *Méthode facile pour la viole d'amour* (1777), de Louis Toussaint Milandre” estudia el tratado de Milandre comparándolo con obras anteriores para el violín como el *Méthode facile pour apprendre à jouer du violon* (1712) de Montéclair, *L'école d'Orphée* (1738) de Corrette y *Principes du Violon* (1761) de L'abbé le fils. El autor rastrea en la comparación el cambio del gusto musical francés luego de la Querella de los bufones. Dice Galhardi: “Al comparar las obras podemos observar las transformaciones del gusto francés, reflexionando acerca de cuáles aspectos del gusto se mantuvieron y cuáles cayeron en desuso a lo largo del siglo XVIII”.

El número se completa con la sección **Reseñas**, en la cual se comentan dos publicaciones recientes de EDAMus, la editorial de nuestra institución, orientadas a aspectos específicos de la práctica de la música.

El primero de los libros, reseñado por Sebastiano de Filippi (Associated Board of the Royal Schools of Music - ABRSM), es *La perspectiva del tutti. Lo que los músicos de orquesta necesitan del director*, de Julian Ehrhorn (EDAMus, 2023). A su vez, Carolina Pérez Bergliaffa (UNLP) y Gabriela Galván (UNLP) comentan el libro *El doble toque did'll y cómo lograrlo*, de Gabriel Pérsico (EDAMus, 2023).

Dr. Gabriel Pérsico